

**Генеральная Ассамблея**

Шестьдесят вторая сессия

**Официальные отчеты**Distr.: General  
24 December 2007Russian  
Original: English**Третий комитет****Краткий отчет о 46-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 15 ноября 2007 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Вулф ..... (Ямайка)**Содержание**Пункт 70 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (*продолжение*)

- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*)

Пункт 42 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (*продолжение*)Пункт 68 повестки дня: Ликвидация расизма и расовой дискриминации (*продолжение*)

- b) Всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий (*продолжение*)

Пункт 69 повестки дня: Право народов на самоопределение (*продолжение*)Пункт 70 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (*продолжение*)

- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*)

Пункт 63 повестки дня: Улучшение положения женщин (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и вноситься в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого комитета.



*Заседание открывается в 15 ч. 25 м.*

**Пункт 70 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (продолжение)**

**b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (продолжение) (A/C.3/62/L.29)**

*Проект резолюции A/C.3/62/L.29: Мораторий на применение смертной казни*

1. **Председатель** говорит, что по проекту резолюции в целом необходимо провести голосование, заносимое в отчет о заседании.

2. **Преподобный Роберт Мейер** (наблюдатель от Святейшего Престола), говорит, что Святейший Престол всегда был последовательным сторонником принципа полного уважения права на жизнь. Понимая и принимая во внимание многообразие устоявшихся мнений по этому вопросу, Святейший Престол, тем не менее, приветствует проект резолюции как свидетельство растущего неприятия общественностью смертной казни.

3. Право на жизнь и уважение человеческого достоинства всех людей является неотъемлемым правом каждого человека и основополагающим принципом деятельности Организации Объединенных Наций. Таким образом государства-члены должны поощрять и защищать это право с момента зачатия до момента наступления естественной смерти и добиваться изменения позиций тех, кто пытается оправдать уничтожение человеческой жизни, соображениями юридического или медицинского характера. Поскольку в распоряжении современного общества есть много других способов защиты граждан от преступников, необходимость в смертной казни отпадает. Она часто отражает стремление к мести или воздаянию со стороны общества, но от этого слишком часто страдают неимущие и религиозные, этнические и расовые меньшинства. Поддерживающим резолюцию государствам-членам следует быть последовательными и выступить также в защиту жизни не рожденного ребенка. Государства должны проявить истинную смелость, отказаться от умерщвления любого рода и использовать в целях сдерживания и наказания бескровные методы.

4. **Г-н Хетананг** (Ботсвана) выражает глубокое сожаление по поводу того, что Комитет вынуждают

поставить на голосование крайне противоречивую резолюцию, которая ни в коей мере не способствует поощрению и защите прав человека. Ботсвана будет голосовать против этой резолюции и не несет никакой ответственности за содержание той резолюции, которая будет принята Генеральной Ассамблеей по этому вопросу.

5. Внесение проекта резолюции, призывающего к отмене смертной казни, может лишь привести к той политизации работы Комитета, которая послужила причиной того, что Комиссия по правам человека перестала существовать. Что крайне нежелательно, особенно в тот момент, когда Совет по правам человека только что принял целый ряд решений о создании механизмов поощрения и защиты прав человека. Ботсвана присоединилась к группе стран, предложивших поправки по тексту резолюции, но Европейский союз и другие авторы отказались принять их, нарушая таким образом принципы открытого диалога и транспарентности. Ничто не может заставить правительство Ботсваны пойти против выраженного народом желания сохранить смертную казнь.

6. При создании Ботсваны в основу были положены принципы демократии, равенства, справедливого и честного управления, уважения прав человека и верховенства права. В течение последних четырех десятилетий постоянно принимались меры для создания более открытого, справедливого и терпимого общества, отвечающего нуждам народа и направленного на достижение посредством диалога национального консенсуса. Международное право не запрещает смертную казнь, и государство осуществляет свое суверенное право, определяя, что является преступлением, а также соответствующую меру наказания. Государство несет ответственность за порядок, стабильность и безопасность, и любой, кто склонен к совершению тяжкого преступления, должен осознавать последствия своих действий, если компетентный и независимый суд признает его виновным. Ботсвана не готова дать предварительные гарантии того, что она обеспечит за счет налогоплательщиков условия для пожизненного заключения и попечения для лиц, совершивших тяжкие преступления.

7. Некоторые страны осуществили свое суверенное право, отменив смертную казнь или установив мораторий на ее применение. Их благородные решения достойны похвалы, но оратор напоминает им, что

своими действиями они не устанавливают нормы и стандарты, которым должны следовать другие государства, имеющие свои национальные особенности.

8. Следует упразднить войну как таковую и право государств вести войну. Война – это самое вопиющее нарушение права на жизнь и безопасность человека, ведь она уничтожает людей неизбежно, многих лишает крова и трудоспособности. Если государства действительно хотят защитить право на жизнь и безопасность, то им следует сконцентрировать внимание на том, чтобы положить конец войнам. Если государства сохраняют право вести войну, то они сохраняют право убивать.

9. **Г-н Спатафора** (Италия) надеется, что одобрение проекта резолюции положит начало процессу сотрудничества, основанного на взаимоуважении. Организация Объединенных Наций – это не поле брани, ее задача – осуществлять, руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, сотрудничество и, учитывая различные соображения и интересы, находить точки соприкосновения.

10. Бывший Председатель Генеральной Ассамблеи, Ян Элиассон, говорил, что "Если нет страсти, то нет жизни, а если нет сострадания – нет добра". Именно исходя из этого государствам следует определить свое отношение к предмету голосования.

11. **Г-н Саид** (Судан) говорит, что делегация Судана голосовала за предлагаемые поправки и будет голосовать против проекта резолюции, противоречащего целям Устава Организации Объединенных Наций и не имеющего прямого отношения к вопросу о правах человека. В международном праве отсутствует консенсус по вопросу о смертной казни, и предварительное голосование ясно продемонстрировало отсутствие согласия среди государств-членов по этому вопросу. Проект резолюции представляет собой попытку одной группы стран навязать свою волю всем остальным странам. Каждое государство имеет право выбирать свою собственную социальную, экономическую, политическую и культурную систему, не допускающую вмешательства со стороны любого другого государства. Предосудительно использовать проект резолюции, для того чтобы инкорпорировать отмену смертной казни в международное право, и оратор предлагает другим государствам-членам голосовать против этого проекта.

12. **Г-н Атия** (Египет) говорит, что все попытки улучшить текст проекта резолюции не увенчались успехом. В проекте резолюции не принимается во внимание то, что с внесудебными наказаниями необходимо решительно бороться. В нем отражены потребности, характерные для конкретных социальных условий, но не учтено огромное разнообразие существующих в мире юридических, социальных, экономических и культурных структур, а также тот факт, что никогда не было таких правил, которые все без исключения были бы приемлемы для любого общества. Совету по правам человека следовало бы провести всестороннее рассмотрение этого вопроса с учетом всех возможных аспектов права на жизнь, если действительно существует политическая воля и решимость усилить роль Совета. Если международное сообщество имеет твердое намерение внести поправки в соответствующие положения Международного пакта о гражданских и политических правах, в таком случае следует провести надлежащие переговоры.

13. Некоторые государства-члены добровольно решили отменить смертную казнь, другие предпочли установить мораторий на ее применение, но многие сохраняют положения о применении смертной казни в своих законодательных актах. Все действуют в соответствии с взятыми на себя обязательствами по Международному пакту о гражданских и политических правах, и ни одно государство не должно навязывать другому государству свой собственный выбор.

14. Те же самые страны, которые никогда не поощряли предложения о неприятии действий, особенно в том, что касается резолюций по конкретным странам, в настоящее время используют как раз этот метод, с тем чтобы блокировать требования о раздельном голосовании по определенным пунктам проекта резолюции. Что касается этого проекта резолюции, то были нарушены все принципы, правила и нормы, которые обычно соблюдаются в Организации Объединенных Наций. Можно только предполагать, какая цель при этом преследуется.

15. Некоторые выступавшие утверждали, что в мире наблюдается тенденция к отмене смертной казни, но единственная явно проявившаяся за последние два дня тенденция – это предание забвению всего того, что свято, включая право на жизнь еще не рожденного ребенка. Поэтому делегация Египта считает, что обязана голосовать против этого проекта резолюции.

16. **Г-н Сергива** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что вопрос о применении смертной казни – вопрос спорный. Некоторые государства-члены отменили смертную казнь, в то время как другие сохраняют ее как средство предупреждения наиболее тяжких преступлений и как гарантию торжества справедливости для потерпевших, которые были лишены права на жизнь.

17. Проект резолюции представляет собой попытку со стороны государств-авторов навязать свои ценности и стандарты другим государствам-членам, несмотря на то что на международном уровне признано отсутствие прямой связи между применением смертной казни и соблюдением прав человека. Данный проект резолюции – это посягательство на суверенные права государств-членов, которые имеют право применять правовые санкции и наказания, соответствующие их социально-культурным и религиозным устоям.

18. Все предложенные поправки были отклонены. Если государства-члены действительно хотят защитить право на жизнь, то им следует принять меры против аборт, которые можно квалифицировать как смертную казнь еще не рожденного и не совершившего никаких преступлений ребенка. Для того чтобы гарантировать право на жизнь, им следует отказаться от войны и положить конец всем формам иностранной оккупации.

19. В Ливийской Арабской Джамахирии к смертной казни прибегают лишь в двух конкретных случаях: заранее обдуманное тяжкое убийство и преступление, представляющее серьезную угрозу для общества. Следовательно, делегация его страны будет голосовать против проекта резолюции и рекомендует другим делегациям сделать то же самое.

20. **Г-н Суарес** (Колумбия) говорит, что Колумбия является одним из авторов проекта резолюции, поскольку он не противоречит Конституции и законодательству Колумбии и международным договорам, ею ратифицированным. Делегация Колумбии выступила против предложенных поправок к данному проекту резолюции, не имея возражений по существу, во избежание искажения смысла проекта резолюции, основной целью которого является введение моратория на применение смертной казни в целях последующей ее отмены. Государства должны учитывать тот факт, что эффективность ее как средства сдерживания ограничена, а ее применение имеет негативные и необратимые последствия для

осуществления таких прав, как право на жизнь, право не подвергаться жестокому, бесчеловечным и унижающим достоинство видам наказания и право на надлежащее судопроизводство. Первоочередной задачей Организации Объединенных Наций следует считать поощрение всех прав человека и основных свобод. Благодаря принятию проекта резолюции можно будет начать диалог в поддержку моратория на региональном и всемирном уровнях и обеспечить значительный прогресс при выполнении резолюции с точки зрения поставленной цели.

21. **Г-жа Букер** (Багамские Острова) говорит, что делегация ее страны предпочла бы, чтобы голосование по проекту резолюции производилось по пунктам, поскольку даже у авторов отсутствует полная договоренность по проекту и было предложено много поправок. Удивительно, что на трех открытых неофициальных заседаниях не удалось ни изменить данный текст, ни внести в него какую-либо из предлагаемых поправок, даже из разряда тех, что на этих заседаниях характеризовались как "конструктивные". Оратор хотела бы знать, обсуждали ли авторы вообще эти поправки должным образом.

22. Можно с гордостью сказать, что в стране оратора соблюдаются основные права и свободы каждого человека независимо от расы, места происхождения, политических убеждений, цвета кожи, веры или пола, в соответствии с конституцией страны. Оратор твердо придерживается принципов международного права, в том числе принципа уважения суверенитета и правового равенства государств, территориальной неприкосновенности, мирного разрешения споров и невмешательства во внутренние дела государств. Багамские Острова всегда придерживались и продолжают придерживаться той точки зрения, что вопрос о применении смертной казни – это тот юридический вопрос, который решается каждым государством самостоятельно, без какого-либо вмешательства и в соответствии с нормами международного права. Поэтому оратор будет голосовать против проекта резолюции.

23. Как показало предварительное голосование, отношение к этому вопросу неоднозначное. Тем, кто ранее воздержался, следует подумать об изменении своей позиции и проголосовать против проекта резолюции, поскольку даже в некоторых государствах-членах – авторах проекта политические партии используют эту проблему в политических целях.

24. Если нужно будет рассмотреть этот вопрос на другом форуме, то оратор полагает, что наиболее подходящим местом является Шестой комитет. Она уверена, что большинство государств-членов действуют в соответствии с международным правом, в том числе и те, кто голосовал за поправки.

25. **Г-н Хадрами** (Мавритания) говорит, что Мавритания выступает против отмены смертной казни и, следовательно, будет голосовать против проекта резолюции. Международное право не запрещает смертную казнь, и последнее не относится к разряду тех вопросов о правах человека, которые должно решать международное сообщество, а является вопросом, затрагивающим национальный суверенитет каждого государства. Продолжение этой полемики приведет лишь к никому ненужной и бессмысленной конфронтации между государствами, и оратор поддерживает идею о передаче данного вопроса в Шестой комитет.

26. **Г-н Маканга** (Габон) говорит, что Габон, в котором не так давно была отменена смертная казнь, является одним из авторов проекта резолюции и будет голосовать за этот проект. Принятие проекта станет важным шагом на пути к отмене смертной казни. Проект отражает общую для многих стран точку зрения о святости человеческого достоинства и необходимости его защиты. Государства-члены имеют право отстаивать свои ценности и принципы, и тем не менее важно не забывать о необходимости сохранения единства, несмотря на существующие различия. Существующие между государствами-членами расхождения во мнениях следует рассматривать не как препятствия на пути общего прогресса, а как нечто, ему содействующее. Важно сознавать не только то, что у них могут быть различные точки зрения, но и то, что их объединяет принадлежность к огромной семье Организации Объединенных Наций. Они должны обладать достаточным мужеством, чтобы рассматривать все вопросы, какими бы спорными они ни были. В споре рождается истина, и государствам-членам следует продолжать работать вместе, относясь с уважением как к ценностям друг друга, так и к существующим различиям. Следует сдерживать свои эмоции и сохранять благоразумие, необходимое для обеспечения будущего человечества.

27. **Председатель** предлагает выступить по мотивам голосования до начала голосования.

28. **Г-н Растам** (Малайзия) говорит, что вопросы прав человека следует решать, используя конструктивный, основанный на диалоге подход, обеспечивающий уважение принципов суверенитета и невмешательства. Государствам-членам следует проявлять понимание и уважение к позициям других стран, даже когда они отличаются от их собственных. Следует учитывать все точки зрения. Текст проекта резолюции содержит предположения и ошибочные факты, и тем не менее предложенные поправки не были приняты, хотя многие из них справедливы и приемлемы для государств, занимающих противоположные позиции по этому вопросу. Учитывая неудовлетворительную редакцию проекта резолюции из-за отсутствия поправок, делегация Малайзии будет голосовать против.

29. Независимо от итога голосования существующие в Комитете разногласия наносят урон всем государствам. Если основные авторы надеялись на эволюцию позиций некоторых государств, то они выбрали неправильный подход. В любой стране изменения должны происходить приемлемыми для народа этой страны темпами и без какого-либо внешнего давления или вмешательства. Непринятие поправок лишь подтверждает тот факт, что странам навязывают чуждые ценности. Оратор надеется, что в будущем, работая над таким спорным и щекотливым вопросом, все государства-члены будут уважать точки зрения других стран и прислушиваться к голосу разума.

30. **Г-н Менон** (Сингапур) говорит, что несмотря на высказанные опасения и предложенные поправки, авторы не продемонстрировали стремления добиться консенсуса, а основные авторы зашли так далеко, что сдерживали свободное выражение определенных точек зрения. Они утверждали, что следуют Уставу Организации Объединенных Наций, но отказываются признать один из его основных принципов. Они утверждали, что выступают против избирательного цитирования, но сами делают это. Они утверждали, что этот вопрос имеет отношение к правам человека, но не нашли ничего во Всеобщей декларации прав человека, что подтверждало бы их утверждения. Они утверждали, что ведут открытый диалог, но проголосовали против всех поправок. Они утверждали, что поддерживают свободу самовыражения, но голосуют за то, чтобы отказать другим в этом. Они утверждали, что не пытаются навязать свою точку зрения, но намерены сделать это с помощью

резолюции, которая не приемлема для значительного числа стран. Таким образом они продемонстрировали свое ханжество, лицемерие и нетерпимость.

31. Авторы пытались навязать свое мнение всем остальным, не принимая во внимание то, что существуют другие точки зрения или что в различных странах существуют отличные от их собственной системы. Следовательно, в этой редакции проект не отражает существующего в Организации Объединенных Наций разнообразия мнений и прямо противоречит духу сотрудничества и консенсуса, характерным, по общему мнению, для работы Комитета. Ни одна уважающая себя страна не может одобрить такой подход.

32. Вопрос не в том, каковы достоинства и недостатки применения смертной казни. Каждая страна обладает суверенным правом выбирать свою собственную, наилучшим образом отвечающую ее интересам, политическую, экономическую, социальную и правовую систему. Уважение прав человека должно подразумевать уважительное отношение к существующим различиям, и Организация Объединенных Наций поощряет разнообразие и связанную с ним терпимость, даже в случае возникновения разногласий. Поэтому делегация Сингапура будет голосовать против проекта резолюции и призывает другие делегации последовать ее примеру.

33. **Г-н Овосени** (Нигерия) говорит, что в Нигерии смертная казнь применяется в целях обеспечения безопасности граждан и как средство сдерживания преступления. Делегация Нигерии не может принять содержащееся в проекте резолюции заявление, согласно которому применение смертной казни подрывает человеческое достоинство. Она также не может принять призыв, обращенный к государствам, в которых все еще сохраняется смертная казнь, ограничить ее применение. В Нигерии смертной казнью караются лишь самые тяжкие преступления и только после того, как тщательно соблюдены юридические и судебные процедуры, включая обращение в Верховный суд. Кроме того, в последние годы не было случаев применения смертной казни. Введение моратория на применение смертной казни относится к внутренней юрисдикции государств и не может быть навязано какой-либо группой стран, независимо от занимаемой ими по этому вопросу позиции. Этот вопрос, который скорее относится к сфере уголовного права и не имеет отношения к

правам человека, должен стать предметом переговоров и соглашения на международном уровне. Итоги проведенных обсуждений вызвали разочарование у делегации Нигерии, а расхождения во взглядах по этому вопросу – беспокойство. Жаль, что авторы не смогли поддержать какую-либо из предлагаемых поправок. Делегация Нигерии будет голосовать против проекта резолюции.

34. **Г-н Кану** (Сьерра-Леоне) говорит, что делегация Сьерра-Леоне воздержится при голосовании по проекту резолюции. Смертная казнь все еще применяется в стране, хотя только в случае самых тяжких преступлений. Поскольку в течение нескольких лет к ее применению не прибегали, можно сказать, что в Сьерра-Леоне мораторий существует де-факто. В тот период, когда на страну обрушились самые ужасные преступления, которые принесли массу неоправданных страданий, правительство признало, что обращение за помощью к международному сообществу и просьба учредить Специальный суд по Сьерра-Леоне означают, что смертная казнь не будет применяться. Сьерра-Леоне не может поддержать резолюцию, которая не совместима с конституцией страны.

35. **Г-н Дегиа** (Барбадос) говорит, что любая попытка какой-либо страны или группы стран, призывая к отмене смертной казни или введению моратория на ее применение, навязать свои ценности другим государствам-членам является нарушением суверенитета данных государств-членов. Хотя уже почти четверть века правительство Барбадоса не приводит в исполнение смертных приговоров, в статутном праве существует смертная казнь, и Барбадос имеет право сохранить ее применение или отменить. Барбадос – это государство, подписавшее все основные региональные и международные конвенции и договоры по правам человека. Смертная казнь применяется лишь после полного завершения процедуры подачи апелляций. Когда Карибский суд взял на себя полномочия Британского тайного совета как апелляционного суда высшей инстанции, Тайный совет признал законность применения смертной казни в соответствии с законодательными актами Барбадоса и конституцией страны. Смертная казнь не запрещается международным правом, и такого положения нет в Международном пакте о гражданских и политических правах и Всеобщей декларации прав человека. Барбадос желает осуществлять свое суверенное право и использовать смертную казнь как

средство сдерживания самых тяжких преступлений. Применение смертной казни – это вопрос уголовного судопроизводства, это сугубо внутреннее дело, и Барбадос будет решать этот вопрос, руководствуясь положениями Устава Организации Объединенных Наций и договоров по правам человека, стороной которых он является. Делегация Барбадоса будет голосовать против проекта резолюции.

36. **Г-н Рамадан** (Ливан) говорит, что в Ливане смертная казнь применяется крайне редко, только в случаях особо тяжких преступлений. Решение вопроса о применении смертной казни относится к компетенции суверенных государств согласно их уголовным кодексам. Решение по этому вопросу должно приниматься открыто и с учетом всех существующих точек зрения, а не путем навязывания воли одних и игнорирования позиций других, особенно в том случае, когда нет сомнений, что прийти к консенсусу невозможно. Делегация Ливана принимала активное участие в неофициальных обсуждениях проекта резолюции и внесла несколько предложений, которые помогли бы ликвидировать существующее расхождение во мнениях по этому вопросу. Авторы не представили текст проекта, составленный с учетом большинства выдвинутых предложений. Ливан ставит перед собой такую цель, как отмена смертной казни в ближайшем будущем, но это будет сделано таким образом, что не пострадает ни существующая в стране система законодательства, ни внутригосударственный порядок судопроизводства. То, как проходила работа над этим проектом, может спровоцировать появление в будущем других проектов, касающихся вопросов, по которым общий консенсус отсутствует. Делегация Ливана воздержится при голосовании по проекту резолюции.

37. **Г-н Ачарья** (Непал) говорит, что по конституции смертная казнь в Непале отменена. Делегация Непала выступает в поддержку моратория на приведение смертных приговоров в исполнение и отмены смертной казни. Непал не стремится ни нанести кому-либо оскорбление или содействовать увеличению разрыва между существующими мнениями, ни участвовать в навязывании каких-либо ценностей другим. Делегация Непала будет голосовать за проект резолюции.

38. **Г-н Пункразин** (Таиланд) говорит, что одним из закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций принципов является невмешательство в вопросы, относящиеся к внутренней юрисдикции

государств. Вопрос о введении моратория должен оставаться в сфере действия внутригосударственных законов. Таиланд внес поправки в свое внутригосударственное законодательство, с тем чтобы привести его в соответствие с Международным пактом о гражданских и политических правах, который не запрещает смертную казнь. Законодательство Таиланда в полной мере гарантирует надлежащее судопроизводство. В Таиланде уже некоторое время смертные приговоры не приводятся в исполнение, и тем не менее важно отметить, что большинство тайского народа по-прежнему рассматривают смертную казнь как эффективное средство удержания от совершения преступления. То, как продвигали этот проект резолюции, оставляет желать лучшего. Такой спорный вопрос требует более конструктивного подхода, обеспечивающего получение положительных результатов. Таиланд будет голосовать против проекта резолюции.

39. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции A/C.3/62/L.29.*

*Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гаити, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот д'Ивуар, Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Молдова, Монако, Намибия, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Португалия, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Сан-Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таджикистан, Тимор-Лешти, Тувалу, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Южная Африка.

*Голосовали против:*

Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Гайана, Гренада, Доминика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Катар, Китай, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кувейт, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малави, Малайзия, Мальдивы, Монголия, Мьянма, Нигерия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Саудовская Аравия, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Таиланд, Тонга, Тринидад и Тобаго, Уганда, Эфиопия, Ямайка, Япония.

*Воздержались:*

Беларусь, Бутан, Вьетнам, Гамбия, Гана, Гвинея, Джибути, Замбия, Камерун, Кения, Конго, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Мадагаскар, Марокко, Науру, Нигер, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Палау, Республика Корея, Свазиленд, Соломоновы Острова, Сьерра-Леоне, Того, Фиджи, Центральноафриканская Республика, Чад, Экваториальная Гвинея, Эритрея.

40. *Проект резолюции A/C.3/62/L.29 принимается 99 голосами при 33 воздержавшихся и 52 против.*

41. **Председатель** предлагает выступить по мотивам голосования после голосования.

42. **Г-н Мачотра** (Индия) говорит, что государства обладают суверенным правом определять собственную правовую систему. Не существует консенсуса по вопросу о смертной казни, и она не запрещается Международным пактом о гражданских и политических правах. В Индии смертная казнь — это исключительный вид наказания, назначаемый только в редких случаях, когда совершенное преступление так ужасно, что общество не может справиться с этим потрясением. С 1995 года в Индии смертная казнь применялась лишь один раз, а законодательство дает все необходимые процессуальные гарантии. Существует также положение об отсрочке приведения смертного приговора в исполнение для беременных женщин, и ни при каких обстоятельствах смертный

приговор не может быть вынесен несовершеннолетним правонарушителям. Оратор голосовал против проекта резолюции, так как он противоречит существующему в Индии статутному праву.

43. **Г-жа Джозеф** (Сент-Люсия) говорит, что смертная казнь предусматривается законами ее страны. Этот вопрос следует обсуждать в контексте внутригосударственной правовой системы каждой страны отдельно. Делегация Сент-Люсии голосовала против проекта резолюции.

44. **Г-жа Мбалла Эйенга** (Камерун) говорит, что уголовным кодексом Камеруна предусматривается смертная казнь и правительство Камеруна не может голосовать за то, что противоречит законодательству страны. Последний случай приведения смертного приговора в исполнение зарегистрирован несколько лет назад, и таким образом в Камеруне существует де-факто мораторий на применение смертной казни.

45. Вопрос о смертной казни и мораторий следует рассматривать с учетом обстоятельств, характерных для каждого государства. Требуется время, для того чтобы повысить осведомленность, подготовить и убедить население в необходимости отмены смертной казни. В противном случае люди не устоят перед возможностью самим вершить правосудие, с тем чтобы отомстить за преступление. Прежде чем принять окончательное решение по этому вопросу, следует завершить консультации на всех уровнях общества. До тех пор пока в сознании общества внутри страны не произойдет соответствующего перелома, у Камеруна нет альтернативы, кроме как воздержаться при голосовании по проекту резолюции.

46. **Г-жа Аль-Тани** (Катар), выступая от имени Бахрейна, Кувейта, Омара и Саудовской Аравии, которые голосовали против проекта резолюции, говорит, что вопрос о применении смертной казни относится к сфере действия суверенного права государств выбирать свою собственную правовую систему. Результаты голосования вызывают сожаление, поскольку проект резолюции представляет собой вмешательство во внутренние дела государств-членов и нарушает суверенные права государств-членов, которые гарантирует Устав Организации Объединенных Наций. Принятие проекта резолюции приведет к еще большей политизации этого вопроса.

47. **Г-н Синё** (Япония) говорит, что Япония голосовала против проекта резолюции. Вопрос об отмене смертной казни или введении моратория на ее



применение следует решать только после его тщательного рассмотрения на страновом уровне с учетом общественного мнения и политики в области уголовного правосудия каждой отдельно взятой страны. Согласно опросам общественного мнения, проводимым в Японии, большая часть общества неизменно считает, что наиболее законченные преступники заслуживают смертных приговоров. К сожалению, преступления, квалифицируемые как фелония, например массовое убийство, продолжают совершаться. По этим причинам Японии трудно пойти на отмену смертной казни.

48. Не существует международного консенсуса по вопросу об отмене смертной казни. Вызывает сожаление тот факт, что авторы проекта резолюции представили его, не обсудив должным образом. Многие страны, где смертная казнь в определенных случаях все еще считается вполне оправданной, на неофициальных заседаниях однозначно высказывались против этого предложения. В процессе работы над проектом резолюции страны-авторы не использовали в должной мере диалог и обсуждение, выбранный ими курс нельзя назвать конструктивным.

49. **Г-н Фам Хай Ань** (Вьетнам) говорит, что делегация Вьетнама воздержалась при голосовании. При существующих в стране обстоятельствах применение смертной казни необходимо для обеспечения мирной жизни всех граждан и защиты общих для всего общества интересов. Смертная казнь применяется лишь в отношении самых тяжких преступлений и не применяется в отношении несовершеннолетних, беременных женщин или женщин, имеющих детей до трех лет. Вьетнам намерен постепенно сузить сферу применения смертной казни в целях ее отмены в будущем.

50. **Г-н Рис** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что делегация Соединенных Штатов признает, что сторонники проекта резолюции заняли принципиальную позицию по вопросу о смертной казни. Тем не менее не следует забывать, что международное право не запрещает применение смертной казни. В Международном пакте о гражданских и политических правах определенно признается право стран назначать смертную казнь за самые тяжкие преступления, при условии что это наказание осуществляется во исполнение окончательного приговора, вынесенного компетентным судом и при соблюдении соответствующих гарантий и обеспечении

надлежащего судопроизводства. Соединенные Штаты настоятельно призывают все государства, применяющие смертную казнь, соблюдать эти условия в соответствии с их международными обязательствами по правам человека и гарантировать, чтобы ее применение не принимало форму внесудебного суммарного или произвольного наказания.

51. **Г-жа Чжан Дань** (Китай) говорит, что тот факт, что 52 страны голосовали против проекта резолюции, является доказательством отсутствия международного консенсуса по вопросу о смертной казни. Поэтому у делегации Китая вызывает большое сомнение эффективность проекта резолюции. Все страны, осуществляя свой неотъемлемый суверенитет, имеют право выбирать свои собственные политические, экономические, социальные и судебные системы с учетом конкретно сложившейся в стране ситуации. Смертная казнь – это вопрос уголовного правосудия, то есть это сугубо внутреннее дело каждой отдельно взятой страны. Делегация Китая выражает сожаление по поводу того, что просьба о голосовании проекта резолюции по пунктам была отклонена и таким образом было нарушено право государств-членов выразить свою точку зрения. Делегация уважает выбор стран, которые добровольно решили применять мораторий на смертную казнь или отменить ее. Оратор надеется, что авторы проекта резолюции проявят такое же уважение к другим странам и не будут пытаться навязать им свои взгляды.

52. **Г-жа Кафанабо** (Объединенная Республика Танзания) говорит, что делегация Танзании воздержалась при голосовании по проекту резолюции. В Танзании смертная казнь считается законной мерой наказания и применяется так, как того требует Международный пакт о гражданских и политических правах. Она применяется только в случае самых тяжких преступлений, например убийства и государственных измены, и все судебные разбирательства дел о преступлении, за которое по закону может быть и должна быть назначена смертная казнь, проводятся строго в соответствии с процессуальными нормами, обеспечивающими защиту прав заключенного. В Танзании проходит публичное обсуждение вопроса о смертной казни, а пока правительство страны соблюдает де-факто мораторий на смертную казнь, которая не применяется уже в течение последних 12 лет.

53. **Г-жа Халаби** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что в соответствии со статьей 6

Международного пакта о гражданских и политических правах сирийские органы власти назначают смертную казнь только за самые тяжкие преступления, принимая во внимание при этом национальное законодательство и социальные и культурные ценности, а также необходимость защиты прав жертвы. Делегация Сирии голосовала против проекта резолюции, который представляет собой прямое вмешательство во внутренние дела государств и посягательство на их политическую независимость.

54. **Г-н Дорджи** (Бутан) говорит, что, хотя в Бутане смертная казнь отменена и хотелось бы, чтобы это произошло повсюду в мире, делегация Бутана воздержалась при голосовании, поскольку она придерживается той точки зрения, что каждая страна имеет право принимать собственные законы.

55. **Г-жа Боуэн** (Ямайка) говорит, что проект резолюции – в высшей степени спорный документ и нельзя расценивать его принятие как победу. Голосование показало, что некоторые государства решительно выступают против вмешательства в их внутренние дела и пытаются защитить собственный суверенитет. Делегация Ямайки голосовала против проекта из уважения к внутригосударственным законам, международным обязательствам и народу Ямайки. Любые изменения позиции Ямайки по вопросу о смертной казни не могут быть навязаны извне, страна сама должна принять решение.

56. **Г-н Аттия** (Египет) говорит, что тщетными оказались попытки делегации Египта добиться соответствия между проектом резолюции и существующими международными договорами. Суверенным правом государства является право определять, какие предусматриваемые законом наказания приемлемы для его общества. В соответствии с международным правом смертная казнь должна применяться лишь в случае самых тяжких преступлений. Международное сообщество должно сосредоточить внимание на обеспечении гарантий надлежащего судопроизводства и запрещении внесудебных или произвольных казней. Проект резолюции можно расценивать как попытку по-новому истолковать Международный пакт о гражданских и политических правах и навязать эту точку зрения всем государствам-членам. Дать новое толкование основным договорам по правам человека, не проведя всеобъемлющее многостороннее обсуждение, – это значит причинить ущерб развитию международного права в области прав человека.

57. **Г-н Ислам** (Бангладеш) говорит, что в Бангладеш смертная казнь назначается только за самые тяжкие преступления и при соблюдении положений, не позволяющих допустить судебную ошибку. Этот процесс требует особой осторожности и транспарентности. На всех стадиях судопроизводства возможно использование средств правовой защиты и помилование президентом. Несмотря на растущую тенденцию к отказу от применения смертной казни, делегация Бангладеш голосовала против проекта резолюции, поскольку еще не настало время для полной отмены этого вида наказания.

58. **Г-жа Акбар** (Антигуа и Барбуда) говорит, что проект резолюции представляет собой попытку со стороны авторов навязать свои взгляды. Делегация Антигуа и Барбуды отвергает любую мысль о том, что государства не в состоянии самостоятельно определить, какая система управления подходит им больше, и нуждаются в руководстве некоторых претендующих на моральное превосходство правительств. По вопросу о смертной казни не существует международного консенсуса. Введение моратория на приведение смертных приговоров в исполнение и, предположительно, отмена смертной казни возможны лишь в том случае, если существует получившее всеобщую поддержку внутригосударственное решение.

59. **Г-н Кхани** (Исламская Республика Иран) говорит, что делегация Ирана голосовала против проекта резолюции, которая уменьшает значение статьи 6 Международного пакта о гражданских и политических правах. Иран не несет ответственность за такую резолюцию.

60. **Г-жа Аз-Зибда** (Иордания) говорит, что делегация Иордании голосовала против проекта резолюции, поскольку вопрос о смертной казни следует решать, опираясь на внутригосударственное законодательство и руководствуясь соображениями внутригосударственного характера. В соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах в Иордании смертная казнь назначается только за изнасилование, убийство и террористические акты и при условии соблюдения правовых гарантий. Возможна амнистия.

61. **Г-н Хетананг** (Ботсвана), выражая сожаление по поводу результатов голосования, предупреждает, что на следующей сессии Европейского союза может быть предложена другая вызывающая разногласия

резолюция в защиту отмены смертной казни. Тем не менее вопрос о смертной казни должен решаться на уровне национальных парламентов.

62. **Г-н Бабадуду** (Бенин) говорит, что Бенин с 1980-х годов соблюдает де-факто мораторий на приведение смертных приговоров в исполнение. Делегация Бенина голосовала за резолюцию и не намерена навязывать свою точку зрения какой-либо другой стране.

63. **Г-н Менон** (Сингапур) подчеркивает, что пиррова победа, которую одержали авторы, – это лишнее свидетельство отсутствия международного консенсуса по вопросу о смертной казни. Авторы, которые не учли разнообразия внутригосударственных условий, не могли не осознавать в полной мере того, что проект резолюции носит спорный характер. Голосование стало причиной поляризации позиций государств-членов и оставило крайне неприятный осадок. Оратор не думает, что какие-либо страны будут соблюдать мораторий на приведение смертных приговоров в исполнение, выполняя резолюцию, которую нельзя рассматривать как результат работы Комитета; скорее это пародия на нее.

64. **Г-н Мьинт** (Мьянма), отмечая, что с 1988 года в стране не был исполнен ни один смертный приговор, говорит, что делегация Мьянмы голосовала против проекта резолюции из-за того, как согласовывался и принимался текст проекта. Каждое государство-член имеет право сделать свой политический, экономический, социальный и культурный выбор. Мьянма придерживается того мнения, что в данной редакции резолюция представляет собой попытку навязать определенную точку зрения некоторым странам.

65. **Г-н Нсенгimana** (Руанда) указывает на то, что геноцид 1994 года мог бы заставить Руанду сохранить смертную казнь для наказания преступников. Тем не менее уверенное в том, что применение смертной казни не может изменить поведение граждан к лучшему, правительство Руанды отменило эту форму наказания. Соответственно делегация Руанды голосовала за резолюцию.

**Пункт 42 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (продолжение)**  
(A/C.3/62/L.64 и L.67)

*Проект резолюции A/C.3/62/L.64: Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев*

66. **Г-н Ошайт** (Люксембург), представляя проект резолюции A/C.3/62/L.64 от имени Бенина, Люксембурга, Черногории и бывшей югославской Республики Македония, говорит, что авторы, преисполненные решимости защищать права и гарантировать благополучие беженцев и перемещенных лиц во всем мире, подали заявление о членстве в Исполнительном комитете Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Накопленный ими опыт во всем его разнообразии будет способствовать повышению эффективности работы этого органа. Благодаря многочисленным соответствующим мерам, которые были ими разработаны и приняты, они могут помочь найти конструктивное решение тех проблем, с которыми сталкивается Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Босния и Герцеговина, а также Кот д'Ивуар присоединились к первоначальным авторам.

*Проект резолюции A/C.3/62/L.67: Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев*

67. **Председатель** сообщает, что данный проект резолюции не имеет финансовых последствий для бюджета по программам.

68. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) объявляет о присоединении к числу авторов Австралии, Беларуси, Белиза, Ботсваны, бывшей югославской Республики Македония, Ганы, Гватемалы, Гвинеи, Ирака, Кипра, Колумбии, Лесото, Либерии, Марокко, Микронезии (Федеративных Штатов), Молдовы, Панамы, Португалии, Румынии, Судана, Сьерра-Леоне, Таиланда, Того, Туркменистана, Турции, Уругвая, Центральноафриканской Республики, Черногории и Эфиопии.

69. **Г-н Стаур** (Дания) просит отложить на более позднее заседание принятие решения по проекту резолюции A/C.3/62/L.67.

70. *Решение принимается.*

**Пункт 68 повестки дня: Ликвидация расизма и расовой дискриминации (продолжение)**  
(A/C.3/62/L.61)

*Проект резолюции A/C.3/62/L.61: Недопустимость определенных видов практики, которые способствуют эскалации современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости*

71. **Г-н Лукьянцев** (Российская Федерация), представляя проект резолюции A/C.3/62/L.61, говорит, что у международного сообщества должна вызывать обеспокоенность возросшая активность экстремистских групп, например неонацистов и "бритоголовых", направленная против людей другого цвета кожи или религии и против иммигрантов. Во многих точках мира наблюдается рост "негрофобии", "исламофобии", "арабофобии" и различных форм экстремизма. Организация Объединенных Наций была создана для того, чтобы бороться с той идеологией, воплощением которой является такого рода практика. Цель данного проекта резолюции не призвать какие-либо государства к ответу, а содействовать сотрудничеству и диалогу, направленным на борьбу с расизмом, ксенофобией и другими формами проявления нетерпимости. В проект резолюции был внесен ряд изменений, в частности в третий пункт преамбулы и пункты 3, 4, 8, 10 и 12, с тем чтобы добиться лучшей сбалансированности текста. К числу авторов присоединились Венесуэла, Таджикистан, Туркменистан и Эфиопия.

**б) Всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий (продолжение)** (A/C.3/62/L.66)

*Проект резолюции A/C.3/62/L.66: Доклад Совета по правам человека о подготовке Конференции по обзору Дурбанского процесса*

72. **Г-н Гашпар Мартинш** (Ангола), представляя проект резолюции A/C.3/62/L.66, говорит, что в данном случае преследуется единственная цель – подтвердить решения, которые содержатся в приложении I Доклада Совета по правам человека (A/62/375).

**Пункт 69 повестки дня: Право народов на самоопределение (продолжение)** (A/C.3/62/L.62)

*Проект резолюции A/C.3/62/L.62: Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение*

73. **Г-н Гала Лопес** (Куба), представляя проект резолюции от имени первоначальных авторов и Ботсваны, Гондураса, Коморских Островов, Лаосской Народно-Демократической Республики, Мьянмы и Шри-Ланки, говорит, что в проекте учтены анализ и рекомендации, содержащиеся в самом последнем докладе по данному вопросу (A/62/301). Оратор обращает внимание на некоторые положения проекта резолюции.

74. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) объявляет, что к числу авторов присоединились Алжир, Бенин, Боливия, Гамбия, Ливийская Арабская Джамахирия и Российская Федерация.

**Пункт 70 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (продолжение)**

**б) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (продолжение)**  
(A/C.3/62/L.30)

*Проект резолюции A/C.3/62/L.30: Усиление роли Организации Объединенных Наций в повышении эффективности принципа периодических и подлинных выборов и содействии демократизации*

75. **Г-н Рис** (Соединенные Штаты Америки), представляя проект резолюции от имени первоначальных авторов и Гондураса, Дании, Доминиканской Республики, Израиля, Коста-Рики, Мексики, Микронезии (Федеративных Штатов), Монако, Норвегии, Республики Корея, Украины и Японии, говорит, что свободные и справедливые выборы – это основа демократической политической системы. Подлинная демократия и полное осуществление прав человека зависят от совпадения воли, средством выражения которой являются проводимые по правилам и заслуживающие доверия выборы. Неотъемлемой частью подлинно законного демократического процесса является политическая активность, а гарантией соблюдения законности – свободные и справедливые выборы. Оказание помощи в проведении выборов – это неотъемлемый элемент

обязательства Организации Объединенных Наций поддерживать демократические избирательные процессы в государствах-членах, и проект резолюции содержит просьбу к Организации Объединенных Наций продолжать предоставлять такую помощь на индивидуальной основе в соответствии с изменяющимися потребностями запрашивающих стран.

76. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) объявляет о присоединении к числу авторов Афганистана, Австрии, Албании, Бельгии, Бенина, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Бурунди, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Гаити, Гватемалы, Германии, Греции, Демократической Республики Конго, Индонезии, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кабо-Верде, Канады, Кипра, Кот д'Ивуара, Латвии, Литвы, Люксембурга, Маврикия, Мавритании, Мали, Молдовы, Монголии, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Панамы, Перу, Польши, Португалии, Руанды, Румынии, Сан-Марино, Сербии, Словакии, Словении, Таиланда, Тимора-Лешти, Турции, Соединенного Королевства, Филиппин, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швеции, Шри-Ланки и Эстонии.

**Пункт 63 повестки дня: Улучшение положения женщин (продолжение)** (A/C.3/62/L.16/Rev.2 и L.85)

*Проект резолюции A/C.3/62/L.16/Rev.2: Искоренение изнасилования и других форм сексуального насилия во всех их проявлениях, в том числе в качестве средств достижения политических целей*

77. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не имеет финансовых последствий для бюджета по программам.

78. **Г-н Хаген** (Соединенные Штаты Америки) сообщает, что было достигнуто соглашение о внесении дополнительных изменений в проект резолюции, а именно поправок в документ A/C.3/62/L.85.

79. Как результат этого соглашения к числу авторов присоединились Аргентина, Гондурас, Израиль, Марокко, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Перу, Сальвадор, Филиппины и Швейцария.

80. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) объявляет, что Бенин, Гондурас, Кабо-Верде, Канада, Маврикий, Мавритания, Малави, Мали, Руанда, Центральнаяафриканская Республика и Чад также присоединились к числу авторов.

81. **Г-н Гашпар Мартинш** (Ангола) говорит, что делегация Анголы снимает поправки к документу A/C.3/62/L.85.

82. *Проект резолюции A/C.3/62/L.16/Rev.2 с внесенными в него устными изменениями принимается без голосования.*

83. **Г-жа Родригес де Ортис** (Боливарианская Республика Венесуэла) подтверждает твердую решимость ее страны защищать права человека женщин и с похвалой отзывается об усилиях, принимаемых для ликвидации всех форм насилия в отношении женщин, включая сексуальное насилие во всех его проявлениях. Изнасилование — это тяжкое преступление против достоинства и прав человека женщин, согласно различным международным правовым договорам. Боливарианская Республика Венесуэла всегда будет придавать первоочередное значение этим вопросам и вносить свой вклад в обеспечение должного понимания роли женщин в справедливом и равноправном обществе, где уважаются права женщин.

84. **Г-н Кумало** (Южная Африка) говорит, что, когда делегация Соединенных Штатов первоначально представила проект резолюции, призывающий к исключению изнасилования из практики правительств и вооруженных групп, Южная Африка была одной из тех делегаций, которые почувствовали необходимость в более всеобъемлющей резолюции. Она рада, что такой же точки зрения придерживаются многие делегации, в том числе и представляющая Группу африканских государств. В первоначальном варианте проекта внимание было сконцентрировано на осуждении изнасилования, совершаемого только в политических и военных целях. Южная Африка была твердо убеждена в том, что такая постановка вопроса может привести к появлению двух категорий изнасилований, совершаемых военными и комбатантами или гражданскими лицами. Именно по этой причине Ангола, выступая от имени Группы африканских государств, внесла поправки в целях обеспечения сбалансированности и определенности и во избежание политизации этого преступления. Генеральной Ассамблее важно четко и ясно, без каких-либо попыток политизации подтвердить, что изнасилование — это жестокое, отвратительное и насильственное деяние, независимо от того, совершается оно гражданскими лицами, военными или вооруженными группами.

85. **Г-н Хаген** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что, поскольку в проекте резолюции ясно указано, что изнасилование при любых обстоятельствах является зверским преступлением, все, а не только государства и Организация Объединенных Наций, должны активизировать усилия по его искоренению. К сожалению, существует не два, а множество видов изнасилования и сексуального насилия.

86. В проекте резолюции также четко указывается, что изнасилование и другие формы сексуального насилия в условиях конфликта и аналогичных ситуаций, случайно ли совершаемое солдатами или в ходе нападений правительственных войск, повстанческих групп или других государств или негосударственных субъектов, представляют собой предосудительные действия, которые требуют тщательной проверки и учета. В первоначально предложенном проекте внимание сосредоточено на вызывающих особое возмущение действиях государства, когда оно освобождает свои собственные войска от ответственности за систематические массовые изнасилования или выполняет функцию комбатантов для достижения своих военных или политических целей. Несмотря на то что Соединенные Штаты и другие авторы согласились с многочисленными дополнениями и изменениями, делегация Соединенных Штатов все-таки предпочла бы, чтобы в окончательной редакции проекта больший акцент был сделан на использование изнасилования в качестве средства достижения политических и военных целей.

87. Соединенные Штаты удовлетворены тем, что в проекте резолюции есть крайне важный пункт, порицающий безнаказанность, и предлагаются конкретные способы оказания государствами и другими субъектами помощи пострадавшим. Они также рады, что в проекте резолюции уделено должное внимание проблеме изнасилования в ходе конфликтов, а также вопросу изнасилования и других форм сексуального насилия, совершаемого для достижения политических или военных целей, и что в проекте есть положения, непосредственно касающиеся случаев, когда органы власти либо прибегают к этой форме насилия, либо освобождают от ответственности за это деяние. Содержащиеся в проекте резолюции требования о предоставлении сведений о подобной практике помогут выявить случаи использования изнасилования как средства достижения политических

и военных целей, а это, в свою очередь, послужит стимулом для международного сообщества принять меры, направленные на прекращение этой практики.

88. **Г-жа Халаби** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что делегация Сирии присоединилась к консенсусу по проекту резолюции, поскольку убеждена в том, что необходимо работать над всеми аспектами этой проблемы, имеющей непосредственное отношение к вопросу об улучшении положения женщин. Как понимает сирийская делегация, исходя из пятого пункта преамбулы и пункта 1 b), в случае вооруженного конфликта и иностранной оккупации этот вопрос следует решать, опираясь на принципы и нормы международного гуманитарного права и Женевских конвенций 1949 года.

89. **Г-н Гашпар Мартинш** (Ангола), выступая от имени Группы африканских государств, выражает удовлетворение Группы по поводу принятия проекта резолюции, в которой затрагивается вопрос, имеющий огромное значение для Африканского континента. Переговоры по проекту резолюции временами проходили сложно, но в атмосфере необходимой открытости и оказались плодотворными. Поэтому оратор хочет выразить благодарность Группы Соединенным Штатам и другим авторам за проявленную ими гибкость.

90. В ходе этих конструктивных консультаций Группа африканских государств не упускала из виду интересы всех других региональных групп и рада сообщить, что большинство из них были должным образом учтены. Всех участников объединяла общая цель: осуждение изнасилования и других форм сексуального насилия во всех его проявлениях, и это сыграло, несмотря на расхождения во мнениях, важную роль при проведении консультаций.

91. Осуждая изнасилование, Африка проявила инициативу и приняла в Мапуту в июле 2003 года Протокол к Африканской хартии прав человека и народов о правах женщин в Африке, в соответствии с которым африканские государства взяли обязательства по защите ищущих убежища женщин, беженцев, возвращенцев и внутренне перемещенных лиц от всех форм насилия, изнасилования и других форм сексуальной эксплуатации и по обеспечению соответствующего отношения к такого рода деяниям, как к военным преступлениям, проявлению геноцида

и/или преступлениям против человечности, а также передачи совершивших их лиц в руки правосудия, отправляемого компетентным уголовным судом.

92. Принятие проекта резолюции, таким образом, вызывает чувство глубокого удовлетворения.

*Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.*